

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 11 (1897)

**Artikel:** Ün Nuschè !  
**Autor:** Mathis, G.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-181210>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ÛN NUSCHÈ!

Ûn di' na giazz' ùna nuspina  
Sün ün vegl dschember as tschernit,  
Cols dutschs nuschels fet sa cruschina,  
Be ün laschet, quel sepulit!

As dschand: damaun per la bucheda,  
Al chaver sü vegn poi darcho;  
Ma d' sieus pittins fich fatschendeda  
Ell' il nuschè ho lo smancho.

Sün quel il Segner fet eir plover,  
D' la granda glüsch al fet s' choder;  
'L minzin nel crös comanzet' s mover  
Sfender, sortir e dschermüglia!

'Na buna mamm' avet d' el chüra,  
Ûn zart dschembrin dvantet' l minzin,  
Schi! buna mamma est natüra,  
In tuot' ns fest vair il maun divin!

Mez secul zieva, già trand razza,  
Vaiv' el nuspinas eir sün cho;  
Ils abiedis della giazza  
Da sieus nuschels haun eir zuppo!

Con ir del temp il nuschè s' vaiva,  
In ün ot dschember transformo;  
Figs, abiedis l' inturaivan  
Da prüm, seguond fin a quart gro!

Gia tschinch-tschient ans' vaiv' n sün sa ramma  
Utschels nombrus lur gnies zuppo,  
Chanto d' algrezeh', amur lur flamma,  
Umauns nuspinas eir ravo!

Gia tschinch-tschient voutas l' inviern' vaiva  
Sieus rams da naiv e glatsch covert;  
'S vzand reverdir la prümavaira,  
Dschaiv' la: nun mour mê sgür e tschert!

E pür il pais, il vent, l' orizzi  
Pü d' ün d' sieus rams vaiv' n fat cruder,  
E qu' eira bain ün cler indizzi,  
Ch' el eir la mort stuaiv' spetter.

La mort eir gnit; la sgür crudella  
Ün di la plaunta ho tacho;  
Allur' sentit' la ch' eir per ella  
Il di fatal eir' arrivo!

Ed ogni cuolp d' vair' assassina  
Trembler la faiv' la vila sgür;  
Perfin cruder da sa manzina  
Sieu ultim früt, d' utuon madür.

Ella crudet, e sieus addieus  
Füttan sospirs, gemits e plaunts;  
Sieu ultim plaunt dschet aunch' als sieus:  
Sco eau, ün di crudais, infaunts!

Haun plaunt bös'chins, ch' ella covriva  
Daspö naschieus d' sieus bratschs benigns,  
Paros l' inviern, d' sted a sumbriva  
'S chattaivan bain eir larschs e pins.

Eir bös'chs da razza, na d' nuschella,  
'Vaiv' la protet, eir bass frus-chers,  
Sco füssan sieus, perche per ella  
Eir' ls bass plazzos eiran sieus frers.

Grand vöd laschet la nona-tatta,  
Als sieus, a tuots in sieu löet;  
Per legers que di füt trista datta;  
Ma' l temp smancher fo led, regret.

Resged' in assas füt la plaunta;  
Quel chi cruder, perir la fet  
Murit eir el d' malatia launta,  
Laschet als sieus eir vöd, regret.

Güst d' quellas assas construieu  
Füt il vaschè pel trapasso;  
Sieu corp con quellas sepulieu,  
Sieu spiert tiers Dieu turnet darcho.

E sco la plaunta l' umaun passa,  
E d' sem-dschemügl dad ün nuschè  
Ais creschieu' l dschember, dal quèl l' assa  
Eir servirò per nos vaschè!

Ma in noss cours' l Suprem implaunta  
Il sem-dschemügl d' sieu fled divin!  
La saimper-verda, sencha plaunta  
Amur! Etern ais sieu destin!

Giov. Mathis.

## N A D E L

(1892).

Duos povers orfnins giaivan,  
La saira da Nadel,  
Sulets per via, cridaivan,  
Guardand sü vers il tsel!

Sper ün palaz passettan;  
Udind lo chaunt d' dalet,  
Els ün momaint' s sfermettan;  
La sour al frerin dschet: